

qq

1952

N

093 097 468

BIBLIOTHEEK KITLV



0074 4035





# DOEA SILAJEUË

KITAB NJANG KEUSA

KEU

ANBU MIËT NJANG KEUMBEUNG MEUROENOË BEUËT

HARAIH BEULANLA

GEUKARANG LË

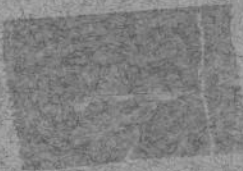
MOHAMMAD DJAM GEULA SOETAN

PAMENAN NGON NJA TJOËT.

---

GEURAKAM BA TEUMPAT RAKAM GOEBEU-  
REUNEUMEN DI BEUTAWI

1910.



**ANTIQUARIAAT BATAVIA**

Dorpsstraat 171

NL-2992 AA Barendrecht

The Netherlands

L 1991734  
99-1952-N

# DOEA SILAJEUË

KITAB NJANG KEUSA

KEU

ANBU<sup>s</sup> MIËT NJANG KBUMEUNG MEUROENOË BEUËT

HARAIH BEULANDA

GEUKARANG LÉ

MOHAMMAD DJAM GEULA SOETAN

PAMÈNAN NGON NJA<sup>s</sup> TJOET.



GEURAKAM BA<sup>s</sup> TEUMPAT RAKAM GOEBEU-

REUNEUMÈN DI BEUTAWI

1910.

# DOFA SIAAHEET

ETAB SIAAHEET

AMK, HUI KANG KIMHOOD MITHOHOOD HUIHT

HADAR BUEBADA

MOHAMMAD DAM BELLA SOTAN

PANEMAN NER AIR TIBET



DIJEMAH BILIR HUIHT BAKAN GORONG

MENGEMBAK TO BELAWI

1914

1.

1

sa

sa

s a

s a

a-sa

a-sa

s s

a a

a-sa

a-sa

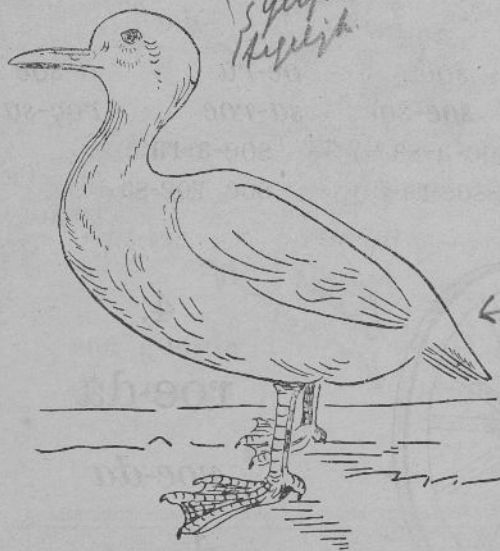
sa-sa

sa-sa

Tuan yang ada  
de ering Heer

1

er. ering  
entel.  
Telur paku  
s' m m m



guy's  
Heerlik

2.

a-ra

ish ara  
taling

a-ra

r-r

lomping ara  
m m m

ra-sa

sa-ra

lading 1/2 p m m

a-ra

ra-sa-sa

rens.

boke

sara terbang = bores  
lading

olla-olla = meening, jwals <sup>4</sup>

ba<sup>4</sup> o<sup>2</sup> la<sup>2</sup> la<sup>2</sup> ; naar mij meening  
 ba<sup>2</sup> o<sup>2</sup> la<sup>2</sup> la<sup>2</sup> ;



3.

roe-sa *heer*

roe-sa

oe oe

ba<sup>2</sup> roe =  
 ring 2<sup>2</sup> stink gant  
 met vorken  
 Tandstokers

naar  
 napsaten

mengel van hope  
 de foor

roe

soe

oe-ra

a-soe?

oe-roe

soe-soe

sa-roe

roe-sa *heer*

soe-a-sa

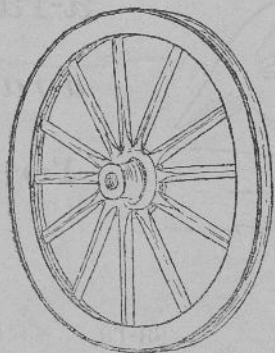
a-soe-ra?

soe-a-ra

soe roe-sa

stem, jelinis  
 jelinis 1/2 heer

jelinis, stem  
 in dderaal  
 - jelinis plant



laans  
 door in min dji

4.

roe-da

roe-da

d d

Prismede sprekt  
 mee en andere  
 zuster aan

da  
 sa-da  
 da-ra

zand →  
 maagd

5  
 doe  
 da-doe  
 soe-da

Vader  
 dookelstun  
 voetangel

da-da  
 a-doe  
 soe-doe.

Forst  
 versten (mede tijt)  
 van  
 chium.  
 pam

da-da roe-sa

roe-sa da-ra

soe-da doe.

bruntye hest.  
 jing

clara barve = bruin



5.

goe-da  
 goe-da

paard.

Opzucht →  
 goe-ra  
 goe-sa  
 ga-ra

stap om de voet  
 te drigen

naam of bruin  
 sa-ga  
 a-goe  
 roe-ga  
 soesah?

g g

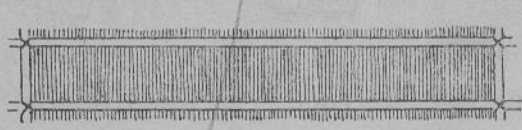
ra-ga  
 goe-da  
 ga-sa

(een) mans of kof.  
 paard.  
 jing, kamp, ruz  
 inhelept.

soe goe-da  
 doe roe-ga

da-da goe-da  
 soe-da ga-sa

6.



soe-ri  
 soe-ri

Arrestel om  
 ziele of garen  
 op te houden  
 by het neef  
 quinnen

bierkant goede plaat  
 die kniden aan en  
 halssone op de hant draagt?

isa<sup>s</sup> = aamborstij.  
 voor rijnumms.

6

ijm  
 si  
 i-sa  
 ga-si  
 roe-di  
 eigen naam  
 i-sa  
 ga-si  
 roe-di  
 hebben (Kebiri)  
 heerscht

i i  
 ri ri welke  
 i-da dus  
 si-ra zout  
 goe-si Tambulens  
 gi-ri ?  
 a-si  
 ri-sa  
 ga-ri  
 si-ri  
 eigen naam  
 rijpoch  
 heeren  
 welke  
 wie  
 wat

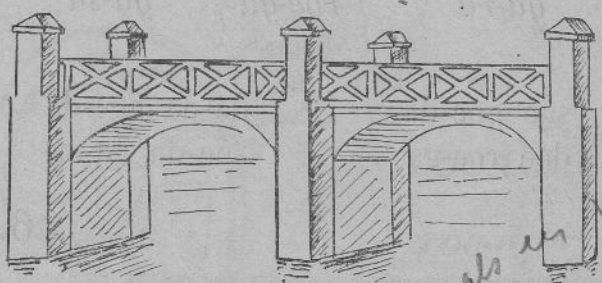
si-ra-sa gi-sa si-da-doe i-di soldate  
 goe-si si-da-ra si-i-sa goe-ra. van Idri  
 Tambulens  
 wa is gemaekt

7.

ti-ti

ti-ti

t t



toe  
 toe-ri  
 Kennes

toet wijfjes  
 oe-rat  
 ader

dit klein, uuring  
 la-ri  
 danse  
 vanke

roetoe = hant  
roe-toe  
si-ti

7 hij  
ga-ta  
a-rat  
soe-rat  
ra-ta

si-oe-rat ta-toe-ri ta-soe-rat. *ij schrift*

*is adde*

ga-ta soe-rat! *ij kent* si-da-doe dit *is klein soldat*

ta-toe-ri si-da-ra? *Kent si Dara*

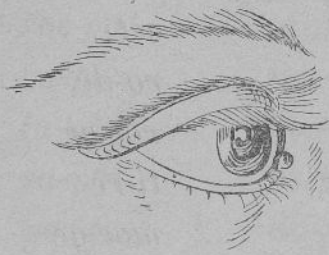
roe-toe ga-ta a-rat *form roetoe is naam*

si-ti sa-ra gi-sa oe i-di *Kent naam Idi*

ta-ga-si goe-da ga-ta!

*sub ij paard!*

8.



ma-ta *oog*

ma-ta

m m

*maude* ma  
oe-mar

*Ber* ma-sa  
i-tam *lwaard*  
sa-ma *gelijk*

*Welkhaa spring* toem  
*lijgen naam* moe-sa  
*dama* da-ma

moe maude  
ma-ra

ma-rit *spakes*  
ti-ma *lunier*  
mi-ta *roede*  
mi-ga *wolk*  
moe-da ~~spakes~~  
ma-doe *by vrom*

man *Koek*  
oe-moe(2) *teftje*  
ti-moe *ooster*  
a-gam *mar*  
ma-sam *Deur*  
sa-doem *4 zelfte*  
ra-gam *Kant, linn*  
ma-dat *Opium*

si-oe-ma ma-rit  
ma-doe si-da-ra  
ma mi-ta ti-ma

si-moe-sa moe-da  
si-gam moe-ma-dat  
si-ti-ma i-tam.

*Schade, leed,  
ongeluk. gewas*

9.



mi-sè

mi-sè

è è

sè	rè	mè
dè	tè	tèm
sèt	rèt	gèt
a-rè	a-dè	ra-dè
oe-rè	soe-rè	roe-gè
sa-mè	ra-mè	ti-rè
ga-dè	mi-sè	moe-gè
ri-sè	ga-mèt	oe-mèt
da-mè	moe-mè	oe-rèt

si-gam gèt mi-sè  
 ta-ga-dè ti-ma  
 a si-ga-dè moe-da  
 si-oe-ma moe-gè soe-rè  
 ga-ta doem rè  
 ma si-oe-ma moe-mè  
 si-a-gam ga-mèt moe-gè  
 si-mi-ga mè ti-rè i-tam



10.

toe-pè

toe-pè

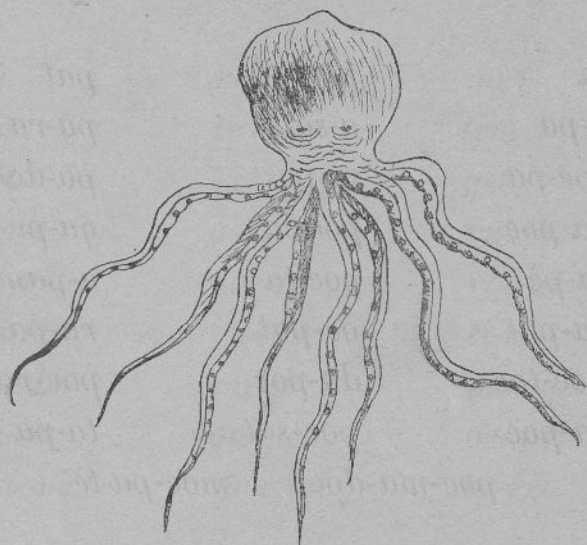
p p

*pi**a-pa**roe-pa**ga-poe**ta-pè**sa-pat**poe-toe**sa-poe**pèt**a-sap**sa-pa**poe-sa**poe-ta**oe-pat**da-poe**poe-sat**pat**pa-ra**pa-doem**ga-pi**a-pam**ra-pat**poe-ra**ta-pa**poe-ma-doe**moe-pa-tè**pat ti-ma?**a-sap di-da-poe**ta-pèt sa-ga**ga-poe si-i-sa ga-sa.**ta-pa-tè ta-pè.**ra-pat ta-soe-rat.**a-pam moe-pa-tè pa-tè.**pa-doem pat poe-sat ga-ta?**pa-doem a-pam?**ta-pè di-pa-ra.**ta-mi-ta pi.*

geu-ri-ta

*geu-ri-ta*

eu eu

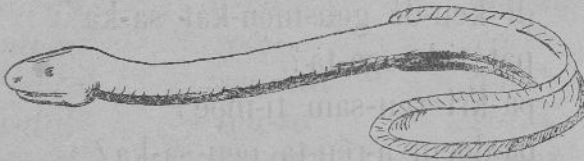


<i>eu</i>	<i>seu</i>	<i>meu</i>
<i>deut</i>	<i>teu pat</i>	<i>teu-ga</i>
<i>teu-ma</i>	<i>teu-tap</i>	<i>geum-pa</i>
<i>seu-mè</i>	<i>teum-pat</i>	<i>peu-gèt</i>
<i>reu-da</i>	<i>meu-soe</i>	<i>teum-pa</i>
<i>seu-tèt</i>	<i>deu-pa</i>	<i>meu-sa</i>
<i>meu-gèt</i>	<i>meu-ri</i>	<i>geu-sè</i>
<i>geu-mè</i>	<i>geu-mat</i>	<i>moe-pat</i>

<i>geu-reu-da</i>	<i>meu-sa pat</i>	<i>meu-seu-git</i>
<i>meu-a-sap</i>	<i>peu-ga-ga</i>	<i>si-deu-pa</i>
<i>seu-moe-rat</i>	<i>meu-da-mè</i>	<i>teu-roe-si</i>
<i>geu-ma-rit</i>	<i>seu-meu-tèt</i>	<i>geu-poe-ta</i>

*si-moe-sa seu-moe-rat*  
*geu-peu-gèt meu-seu-git*  
*oe-rat meu-poe ta*  
*si-gam seu-meu-tèt*  
*pat teum-pat meu-sa-pat?*  
*si-oe-ma seu-meu-tèt da*  
*oe-rat doem meu-poe-ta*  
*pat ta-poe-meu-gèt?*  
*si-ga-dè geu-reu-da ta-pa*  
*ta-meu-gèt teu-ma ta-mi-ta pi*  
*teu-pat rèt oe meu-seu-git.*

12.

**ki-rè***ki-rè***k k****kr***kr*

<i>koe</i>	<i>ka</i>	<i>kra</i>
<i>kroe</i>	<i>kèm</i>	<i>kroet</i>
	<i>krèt</i>	
<i>doe-ka</i>	<i>sa-ka</i>	<i>ka-da</i>
<i>ka-rat</i>	<i>poe-kat</i>	<i>ta-kat</i>
<i>pa-kat</i>	<i>ti-ka</i>	<i>ka-roe</i>
<i>ri-ka</i>	<i>seu-kè</i>	<i>keu-dè</i>
<i>soe-kat</i>	<i>koe-dè</i>	<i>soe-koe</i>
<i>toe-ka</i>	<i>ga-ki</i>	<i>ki-ra</i>
<i>ta-ki</i>	<i>moe-ka</i>	<i>ki-ki</i>
<i>meu-kat</i>	<i>pa-kri</i>	<i>ma-kam</i>
<i>toe-kri</i>	<i>i-kat</i>	<i>meu-kri</i>
<i>ka-dam</i>	<i>moe-kim</i>	<i>i-koe</i>
<i>pa-koe</i>	<i>peu-kroe</i>	
<i>teu-ma-ki</i>	<i>geu-poe-kat</i>	<i>meu-ka-rat</i>
<i>keu-toe-pat</i>	<i>peu-ka-roe</i>	<i>seu-reu-kè</i>
<i>peu-sa-ka</i>	<i>keu-roe-si</i>	<i>teu-moe-ka</i>
<i>keu-koe-ra</i>	<i>keu-ra-mat</i>	<i>meu-teu-ka</i>
<i>moe-pa-kat</i>	<i>teu-ma-kat</i>	<i>seu-moe-kat</i>

*meu-ka-rat* roedi.

di *keu-dè* *geu-meu-kat* *sa-ka*

*pat* *ti-ka* *ga-ta*?

*pa-kri* *reu-sam* *ti-moe*?

*pa-doem* *a-reu-ta* *peu-sa-ka*?

*si-koe-dè* *meu-kat* *ga-poe*

*si-oe-ma* *si-i-sa* *moe-pa-kat*

*ta-toe-ka* *meu* *si-soe-koe*.



13.

*meu-ra<sup>s</sup>**meu-ra<sup>s</sup>*

s = k k̄

*sa<sup>s</sup> da<sup>s</sup> ta<sup>s</sup>*  
*ma<sup>s</sup> tè<sup>s</sup> pi<sup>s</sup>*  
*rè<sup>s</sup> seu<sup>s</sup> teu<sup>s</sup>*  
*meu<sup>s</sup> kra<sup>s</sup> treu<sup>s</sup>*

*a-pa<sup>s</sup>*  
*doe-ra<sup>s</sup>*  
*ga<sup>s</sup>-ga<sup>s</sup>*  
*meu-sa<sup>s</sup>*  
*koe-rè<sup>s</sup>*  
*ma-sa<sup>s</sup>*  
*reu-ta<sup>s</sup>*  
*a-da<sup>s</sup>*  
*a-ma<sup>s</sup>*

*soe-pa<sup>s</sup>*  
*ra-da<sup>s</sup>*  
*toe-ra<sup>s</sup>*  
*toe-ka<sup>s</sup>*  
*a-ra<sup>s</sup>*  
*sa<sup>s</sup>-si*  
*seu-ma<sup>s</sup>*  
*teu-ta<sup>s</sup>*  
*oe-ta<sup>s</sup>*

*ta-pa<sup>s</sup>*  
*ka-sè<sup>s</sup>*  
*si-pa<sup>s</sup>*  
*a-kè<sup>s</sup>*  
*roe-sa<sup>s</sup>*  
*ra<sup>s</sup>-sa*  
*a-ga<sup>s</sup>*  
*si-da<sup>s</sup>*  
*sa-ma<sup>s</sup>*

*meu-roem-pa<sup>s</sup>*  
*peu-roe-sa<sup>s</sup>*  
*meu-si-ga<sup>s</sup>*

*seu-mi-pa<sup>s</sup>*  
*meu-ra<sup>s</sup>-sa*  
*geu-a-ga<sup>s</sup>*

*geu-koe-rè<sup>s</sup>*  
*meu-ra-da<sup>s</sup>*  
*teu-meu-ta<sup>s</sup>*

goe-da si-pa<sup>s</sup> si-gam.  
 si-a-mat ta<sup>s</sup> si-da-doe  
 ti-ti ka roe-sa<sup>s</sup>  
 si-ga-dè si-pa<sup>s</sup> ra-ga.  
 si-ra-da<sup>s</sup> poe-kat soe-rè  
 pat ga-ta meu-roem-pa<sup>s</sup>?  
 ta mi-ta di meu-ra<sup>s</sup>sa!  
 pa-doem pat teu-ta<sup>s</sup> ga-ta?  
 meu-ra<sup>s</sup> meu-keu-pa<sup>s</sup> keu-pa<sup>s</sup>  
 treu<sup>s</sup> ta teu-ka oe pa-si  
 pa-doem kra<sup>s</sup> ta-ta<sup>s</sup> ga-roe?

14.

a-sèë

a-sèë

èë èë



*kèë**mèë**a-dèë**a-sèë**goe-rèë**soe-kèë**goe-tèë**da-rèë**ti-pèë**seu-dèë**goe-kèë**poe-rèë**pa-dèë**sam-pèë**sèë-da-ga**sèë-da-ra**geu-roe-tèë**geu-ti-pèë**meu-goe-tèë**geu-a-dèë**peu-reu-dèë**meu-goe-rèë**a-dèë ti-ka**sam-pèë goe-rèë**a-sèë da<sup>s</sup>**sèë-da-ra sèë-da-ga.**si-meu-ra<sup>s</sup> meu-goe-tèë**pat ga-ta meu-goe-rèë?**soe-kèë teu-mi-pèë.**pat teum-pat sèë-da-ga?**pa-kri teu-ti-pèë ga-ta?*

15.

**ka-sō***ka-sō*

O O



<i>rō</i>	<i>sō<sup>s</sup></i>	<i>tō<sup>s</sup></i>	<i>rō<sup>s</sup></i>
<i>kōm</i>	<i>dō<sup>s</sup></i>	<i>gōt</i>	<i>pōt</i>

<b>tr</b>	<b>tr</b> ,	<b>sr</b>	<b>sr</b>
	<i>trō<sup>s</sup></i>	<i>srōt</i>	

<i>a-ō</i>	<i>a-tōt</i>	<i>pa-tōt</i>
<i>i-kōt</i>	<i>gōt-gōt</i>	<i>keu-pō<sup>s</sup></i>
<i>ta-kōt</i>	<i>pa-rōt</i>	<i>i-rōt</i>
<i>pi-rōt</i>	<i>toe-rot</i>	<i>soe-rōt</i>
<i>seu-pōt</i>	<i>si-pōt</i>	<i>ta-rō<sup>s</sup></i>
<i>ga-rōt</i>	<i>koe-tō</i>	<i>da-tō<sup>s</sup></i>
<i>ga<sup>s</sup>-gō<sup>s</sup></i>	<i>ga-rō</i>	<i>oe-tōm</i>
<i>reu-dō<sup>s</sup></i>	<i>ta<sup>s</sup>-tō<sup>s</sup></i>	<i>da<sup>s</sup>-dō<sup>s</sup></i>

<i>pa-i-kō</i>	<i>seu-moe-rōt</i>	<i>teu-ma-kōt</i>
<i>seu-moe-gōt</i>	<i>meu-a-tō<sup>s</sup></i>	<i>koe-rō<sup>s</sup>-koe-rō<sup>s</sup></i>
<i>moe-pa-tōt</i>	<i>meu-i-kōt</i>	<i>moe-pi-rōt.</i>

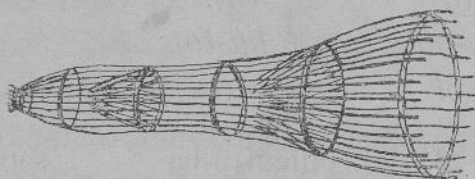
<i>dō-i-da</i>	<i>i-dō</i>	<i>keu-ta<sup>s</sup></i>	<i>keu-tō<sup>s</sup></i>
<i>tōt</i>	<i>ga-poe</i>	<i>tōp</i>	<i>roe-toe</i>
<i>ka-sō</i>	<i>da-tō<sup>s</sup></i>	<i>ta-pōt</i>	<i>a-sap</i>
<i>pa-rot</i>	<i>poe-rèè</i>	<i>a-sèè</i>	<i>teu-ma-kōt</i>

*treu<sup>s</sup> ta-tot si-pōt*  
*pat ta-a-dèè ka-sō?*  
*si-ka-sō moe-pa-rōt poe-rèè*  
*pa-tōt ta-i-kōt goe-rèè*  
*treu<sup>s</sup> seu-pōt ka teu-ka*

pat meu-dō'-dō' a-sèè?  
 koe i-kōt tō' oe pa-si.  
 ta-meu-a-dèè ta-kōt keu-reu-dō'  
 ma moe-pèt-pèt keu si-oe-ma.  
 si-a-gam ta-kōt keu a-sèè  
 soe ta'-tō' keu-ta' keu-tō'.

## 16.

## boe-bèè

*boe-bèè*

b

b

br

br

*ba**bab**bi**boe**kab**bèè**bè'**ba'**bèb**gab**bōt**rab**bri**brō'**brat**a-boe**a-bèè**oe-ba**oe-bi**a-bō**sa-bi*

<i>da-bèë</i>	<i>ra-ba</i>	<i>sa-bō</i>
<i>ra-boe</i>	<i>sa-ba</i>	<i>ba-da</i>
<i>ta-boe</i>	<i>ma-ba</i>	<i>si-boe</i>
<i>soe-bè</i>	<i>teu-bèë</i>	<i>ri-ba</i>
<i>oe-bat</i>	<i>seu-ba</i>	<i>moe-ba</i>
<i>koe-boe</i>	<i>boe-ka</i>	<i>ri-bōt</i>
<i>peu-dab</i>	<i>ri-bèë</i>	<i>ba-tèë</i>
<i>reu-bab</i>	<i>ba-ra</i>	<i>poe-ba</i>
<i>ba-dè</i>	<i>bi-sa</i>	<i>ram-bōt</i>
<i>ba-ta</i>	<i>tim-ba<sup>s</sup></i>	<i>ba-rat</i>
<i>boe-soe</i>	<i>ba-kat</i>	<i>toem-ba<sup>s</sup></i>
<i>boe-dō</i>	<i>beu-sèë</i>	<i>beu-kam</i>
<i>toem-bō<sup>s</sup></i>	<i>ba-tat</i>	<i>peu-kab</i>
<i>beu-sōt</i>	<i>meu-rab</i>	<i>seu-bab</i>

<i>boe-bi-ri</i>	<i>meu-ra-ba</i>	<i>seu-ri-bèë</i>
<i>a-beu-si</i>	<i>geu-toem-ba<sup>s</sup></i>	<i>teu-mim-ba<sup>s</sup></i>
<i>beu-reu-kat</i>	<i>seu-ra-bè</i>	<i>meu-bi-sa</i>
<i>geu-doem-ba<sup>s</sup></i>	<i>meu-a-bèë</i>	<i>geu-roe-ba<sup>s</sup></i>

*a-beu-si ba-tat*      *ba-sa ba-rat*  
*boe-bi-ri boe-ta*      *seu-ra-bè meu-bi-sa*  
*si-da-doe tim-ba<sup>s</sup>*      *beu-reu-kat keu-ra-mat*

*a-boe ba-ka ba geu-roe-ba<sup>s</sup>*  
*teu-roe-si keu oe-bat poe-rèë*  
*seu-pot sab-toe geu-bri ha-ba*  
*boe ba-si ta-bri keu a-sèë*  
*a-reu-ta sèë-da-ga meu-ri-bèë-ri-bèë*

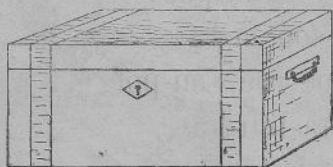
## 17.

a A A s S S

A-dam	A-mat	A-kōb
Sa-ra	A-gam	Sa-bi
Si-ti	A-reu-sat	A-dib
A-boe	Sa-mat	

si-A-mat meu-kat si-ra  
 ta-ba oe-bat oe keu-dè si-A-dam  
 ma-ta si-A-kōb boe-ta  
 ma si-A-dib ka trō'  
 ma-nè' si-Sa-ra moe-ma-ta ma-ta  
 si-A-reu-sat mi-ta si-pōt  
 Si-ti a-neu' sèe-da-ra si-A-gam  
 si-Sa-bi peu-gèt soe-rat keu koe  
 a si-Sa-mat ta-kot keu goe-da

## 18.



peu-toë

*peu-toë*

oë oë

dr dr

soë

doë

toë

moë

droë

<i>a-soë</i>	<i>a-doë</i>	<i>oe-roë</i>
<i>sa-goë</i>	<i>soe-goë</i>	<i>seu-doë</i>
<i>ra-goë</i>	<i>geu-moë</i>	<i>pa-soë</i>
<i>geu-doë</i>	<i>roe-goë</i>	<i>toe-soë</i>
<i>meu-goë</i>	<i>pa-roë</i>	<i>goe-moë</i>
<i>gi-goë</i>	<i>meu-soë</i>	<i>poe-doë</i>
<i>ba-roë</i>	<i>peu-toë</i>	<i>ka-toë</i>
<i>peu-goë</i>	<i>ka-moë</i>	<i>ba-goë</i>
<i>koe-doë</i>	<i>beu-soë</i>	<i>tam-poë</i>
<i>ram-poë</i>	<i>boe-doë</i>	<i>doe doë</i>

<i>seu-ra-moë</i>	<i>meu-sa-goë</i>	<i>meu-a-soë</i>
<i>keu-reu-toë</i>	<i>moe-ba-goë</i>	<i>si-oe-roë</i>
<i>ta-toe-soë</i>	<i>meu-gi-goë</i>	<i>keu-ra-poë</i>
<i>geu-meu-goë</i>	<i>geu-pa-soë</i>	<i>meu-goe moë.</i>

geu-peu-ra-goë ta-pè  
 ba-roë ka-moë teu-ka  
 beu-soë si-ka-toë brat  
 pa-doem si-ka-toë ga-poe?  
 roe-toe geu-pa-soë si-ra  
 bè<sup>s</sup> ta-moë si-oe-roë seu-pōt  
 oe-roë ra-boe ta-teu-ka  
 ta-bri boe keu ka-moë  
 ba<sup>f</sup> si-oe-roë teu-ka geum-pa  
 meu-soë teu-ka koe peu-ka-roe  
 ba-roë ra-mè ka-moë teu-ka  
 ga-ta doem si-koe-doë.

## 19.

r R R

oe Oe Oe

Ra-da<sup>f</sup>

Oe-ma

Ra-boe

Ra-ki

Oe-bit

Oem-ba

Oe-bat

Ra-sat

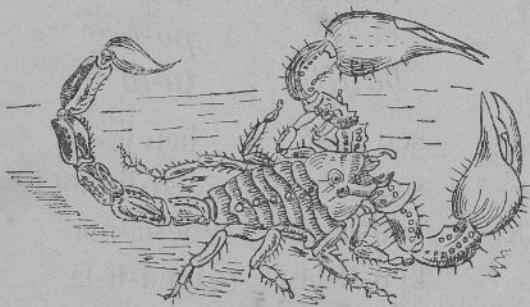
peu-toë si-Ra-da<sup>f</sup> meu-a-soë a-reu-ta  
 ta-toe-doem oe-moe si-Oe-ma  
 Oe-roë Ra-boe teu-ka geum-pa  
 da Ra-ki geu-töt toem-poë  
 si-A-dam sèë-da-ra ma<sup>f</sup> ga-ta  
 keu-ra-poë si-Oe-bit meu-a-soë oe-bat  
 ma Oe-bat meu-kat sa-ka  
 si-Sa-mat mi-ta ka-bat  
 ma-ta si-Oem-ba seu-pöt.

## 20.

ka - la

ka - la

l - l

la<sup>f</sup>

loe

lam

lèt

loet

lōb

loë

loeb

lè

bl *bl*gl *gl*

bla

gla

blat

gli

bloë

gla<sup>s</sup>

bleut

gloem

glib

blè

glè<sup>s</sup>*sa-la**soe-la**ri-la**la-da**soe-loe**goe-la**soe-lam**da-lam**goe-lam**la-gōt**ta-lam**la-lè**toe-la<sup>s</sup>**li-li**koe-lat**ta-loë**moe-la**ma-lèë**ka-lam**leu-kat**leu-gat**ga-la<sup>s</sup>**goe-lè**ba-lōt**toe-lōt**la-ba**oe-li**la-rat**a-lam**la-mat**oe-lam**moe-lè**a-li**ba-loe**oe-lèë**pa-lèë**a-lèë**ba-lèë**ta-lō*

keu-loe-loe

seu-la-sa

beu-la-lè

geu-li-ma

seu-la-la

seu-li-mōt

keu-leum-boe

beu-la-ga

oe-la-ma

seu-la-mat

keu-ti-la

meu-li-la

peu-moe-la

meu-la-kèë

poe-bloë

meu-la-lè

teu-moe-la<sup>s</sup>

teu-moe-ka

meu-goe-lam

meu-la-kat

meu-loem-poë

meu-li-a

keu-leum-ba<sup>s</sup>

meu-li-goë

*ma-la-i-kat*  
*oe-lèë ba-ra*  
*sim-pi ti-lam*  
*oe-lèë ba-rat*  
*si-ra ba-loe*

*ga-poe-la-ga*  
*ma-lèë ma-ta*  
*soe bi-oe-la*  
*goe-lè pi-oe*  
*a-gam toe-lõt*

bè<sup>s</sup> ta-peu-la-koe  
 si-ba-lè geu-goe-lam  
 ba<sup>s</sup> ma-lam Seu-la-sa  
 pa-dè gèt geu-poe-la  
 ta-ba ba-loe oe keu-dè  
 geu-roe-ba<sup>s</sup> geu-la-bō i-tam  
 di-pa-sè geu-bloë poe-bloë

## 21.

g G G

i I I

t T T

Gam-ba

I-tam

Teu-koe

Si-gli

Ga-pi

I-la

A-li

Ta-ma<sup>s</sup>Goem-ba<sup>s</sup>

I-di

Ti-moe

Ga-dè

I-sa

I-li

si-Gam-ba meu-si-koe-la  
 si-I-sa teu-ka di I-di  
 Teukoe I-tam ka oe Si-gli  
 bè<sup>s</sup> ta-peu-ka-roe si-Ga-dè  
 di I-di teum-pat meu-kat la-da  
 koe-ta Teu-koe Oe-ma ka roe-sa<sup>s</sup>

ba-roë si-A-li mi-la si-Goem-ba<sup>s</sup>  
 di I-li geu-peu-gèt meu-seu-git  
 ga-ki si-I-la loe-ka  
 si-Ta-ma<sup>s</sup> tim-ba<sup>s</sup> roe-sa  
 si-Ga-pi goe-lam a-doë.



22.

oe-leuë

oe-leuë

euë euë

deuë	geuë	keuë
beuë	seuët	reuët
peuë	leuë <sup>s</sup>	reuë <sup>s</sup>
peuët	peuë <sup>s</sup>	sreuë
geuëm	bleuët	
a-teuë <sup>s</sup>	sa-deuëp	ra-leuë
a-beuë <sup>s</sup>	a-leuë	sa-leuë <sup>s</sup>

<i>doem-peuë</i>	<i>sa-peuë</i>	<i>sa-leuëm</i>
<i>eum-peuë<sup>s</sup></i>	<i>am-peuët</i>	<i>keu-beuë</i>
<i>oe-keuë</i>	<i>ga-seuë</i>	<i>ka-reuë</i>
<i>ta-beuë</i>	<i>sa-deuë</i>	<i>ba-teuë</i>
<i>goem-beuë<sup>s</sup></i>	<i>boe-beuë</i>	<i>toe-peuë</i>
<i>ba-deuë<sup>s</sup></i>	<i>geu-beuët</i>	<i>ta-leuë<sup>s</sup></i>

<i>geu-la-seuë</i>	<i>keu-ra-leuëb</i>	<i>teu-ma-leuë<sup>s</sup></i>
<i>meu-sa-deuë</i>	<i>geu-sa-leuë<sup>s</sup></i>	<i>meu-oe-keuë</i>
<i>geu-poe-beuët</i>	<i>ta-toe-peuë</i>	

pl      pl

leuë<sup>f</sup> geu-pla-ra, geu-peu-lõt  
 ba<sup>f</sup> mam-plam keu-meu-kab  
 treu<sup>f</sup> ma-lam geu-mam-pleuë  
 ta-pleu ta-lam ba<sup>f</sup> a-bèë  
 treu<sup>f</sup> seu-põt ta-ba keu-beuë  
 peuë ka beuët I-la?  
 ta-mè sa-deuëb si-A-li.  
 I-sa ka ta-toe-peuë?  
 goe-lè si-Goem-ba<sup>f</sup> ta-beuë  
 ta-goe-lam peuët peuët  
 si-soe-kèë ba-gi peuët  
 doem-peuë Teu-koe geu-toe-peuë  
 si-Ta-ma<sup>f</sup> geu-toe-la<sup>f</sup> lam a-beuë<sup>f</sup>

si-Ra-da' loe-ka ba' pa-leuët  
ta-ba keu-beuë oe moe-kim peuët

## 23.

m M M, e E E, p P P

Ma-è	Moe-sa	Mi-ga
Peu-reu-la'	Pa-sè	Poe-doë
Pa-roë	Poe-troë	Meu-ra'sa
Seu-li-meum	Eum-pèë A-ra	Meu-gat
Si-brèë	Meu-reu-doe	A-teuë'

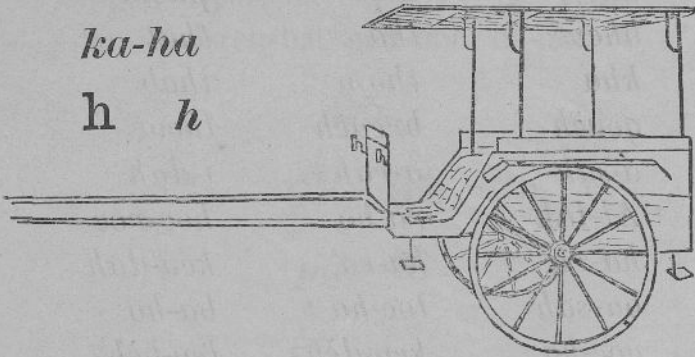
*peuë ka bri keu si-Ma-è?  
ta-toe-pat koe-ta Meu-gat?  
Pa-sè toë Peu-reu-la'  
si-Mi-ga la-koë si-Poe-doë  
ba' si-oe-roë teu-ka Poe-troë  
koe meu-oem-poë keu si-Moe-sa  
di Eum-pèë A-ra geu-poe-la teu-bèë  
soë mat moe-kim Meu-ra'sa?  
si-Meu-loe teu-moe-da si-Ram-li.  
ta-ba si-Sa-lam oe Meu-reu-doe  
Teu-koe Moe-sa koe 'Ti Sa-ra.  
rab moe-pa-loë loe-ka si-Meu-ra'  
di Pa-roë teu-ka ba-la.  
Si-brèë rèt oe Seu-li-meum.  
di A-teuë' geu-peu-lōt sa-da-ti.*

24.

ka-ha

*ka-ha*

h h



ha'

hah

hoe

hè'

hat

hōm

sah

roh

tōh

kèh

kah

pèh

gōh

seuh

sōh

bah

keuēh

bōh

srah

trōh

plōh

bh

*bh*

dh

*dh*

gh

*gh*

kh

*kh*

lh

*lh*

ph

*ph*

th

*th*

<i>bhoe<sup>s</sup></i>	<i>dhoë</i>	<i>gheuëm</i>
<i>pheuët</i>	<i>lhèë</i>	<i>bhōm</i>
<i>khèb</i>	<i>dha<sup>s</sup></i>	<i>phōm</i>
<i>bheuë</i>	<i>lha</i>	<i>that</i>
<i>kha</i>	<i>tham</i>	<i>lhab</i>
<i>geuëh</i>	<i>breuëh</i>	<i>lheuë</i>
<i>a-sah</i>	<i>a-rah</i>	<i>i-dah</i>
<i>Al-lah</i>	<i>ra-hō</i>	<i>hoe-roe</i>
<i>ha-ra</i>	<i>ha-rō<sup>s</sup></i>	<i>keu-dah</i>
<i>ba-sah</i>	<i>toe-ha</i>	<i>ba-hō</i>
<i>goe-ha</i>	<i>keu-dèh</i>	<i>leu-bèh</i>
<i>ha-ba</i>	<i>ta-mèh</i>	<i>ma-ha</i>
<i>leu-hō</i>	<i>ta-mah</i>	<i>hi-mat</i>
<i>ha-kim</i>	<i>keu-bah</i>	<i>seu-pah</i>
<i>ha-leuë</i>	<i>hoe-kōm</i>	<i>bi-beuëh</i>
<i>a-teuëh</i>	<i>seu-pōh</i>	<i>mi-rah</i>
<i>peu-gah</i>	<i>sa-lah</i>	

<i>oe-seu-ha</i>	<i>ha-li-a</i>	<i>ha-leu-ba</i>
<i>seu-deu-kah</i>	<i>Meu-la-bōh</i>	<i>geu-hi-la</i>
<i>meu-leu-ha</i>	<i>meu-a-sah</i>	<i>seu-meu-pōh</i>
<i>meu-oe-bah</i>	<i>peu-ra-hō</i>	<i>beu-li-sah</i>
<i>geu-hoe-kōm</i>	<i>beu-deu-bah</i>	<i>seu-meu-srah</i>
<i>mi-rah pa-ti</i>	<i>hi-roë</i>	<i>ha-ra</i>

*si-Oe-bit meu-i-lah that*  
*bè<sup>s</sup> ta-peu-gah ha-ba*  
*hoe-kōm Al-lah pat ta-toe-peuë*

moe-rah that breuēh leu-kat  
 koe-pi-ah meu-keu-tōb gèt that  
 a-pōh a-pah da si-Ali  
 lam seu-reu-bat geu-bōh ha-li-a

25.

pa - dé

*pa - dé*

é é



<i>é<sup>s</sup></i>	<i>éh</i>	<i>sé<sup>s</sup></i>
<i>péh</i>	<i>tém</i>	<i>lét</i>
<i>sép</i>	<i>glé</i>	<i>phét</i>
<i>gléh</i>	<i>pét</i>	<i>lém</i>
<i>kréh</i>	<i>glém</i>	<i>khém</i>

(*ē*      *ē*)      *lē*      *lē*

<i>soe-lét</i>	<i>koe-lét</i>	<i>a-dé<sup>s</sup></i>
<i>peu-lét</i>	<i>i-té<sup>s</sup></i>	<i>pa-ré<sup>s</sup></i>
<i>ta-ré<sup>s</sup></i>	<i>ma-tém</i>	<i>poe-téh</i>
<i>ta-péh</i>	<i>a-pét</i>	<i>a-té</i>
<i>ma-té</i>	<i>beu-dé</i>	<i>ba-lé</i>
<i>ma-lé</i>	<i>a-sé<sup>s</sup></i>	<i>da-lém</i>
<i>boe-két</i>	<i>poe-réh</i>	<i>ha-béh</i>
<i>sa-bét</i>	<i>oe-dép</i>	<i>tam-pé<sup>s</sup></i>
<i>la-pé<sup>s</sup></i>	<i>oe-déh</i>	<i>bi-lé<sup>s</sup></i>
<i>pi-léh</i>	<i>pa-léh</i>	<i>gam-bé</i>
<i>sa-bé</i>	<i>koe-dé</i>	<i>roe-gé</i>
<i>té<sup>s</sup>-té<sup>s</sup></i>	<i>si-déh</i>	<i>geu-pét</i>

<i>gli-té<sup>s</sup></i>	<i>seu-mi-lé<sup>s</sup></i>	<i>meu-lapé<sup>s</sup></i>
<i>peu-ha-béh</i>	<i>peu-oe-dép</i>	<i>geu-teum-pé<sup>s</sup></i>
<i>geu-peu-é<sup>s</sup></i>	<i>peu-ma-té</i>	<i>meu-sa-két</i>
<i>geu-peu-gléh</i>	<i>poe-ma-téh</i>	<i>geu-goe-lé</i>
<i>meu-la-ré<sup>s</sup></i>	<i>bla-déh</i>	<i>meu-soe-lét</i>
<i>si-ti-té<sup>s</sup></i>		

meu-sa-két that ta-mi-ta ha-reu-kat.  
goe-ha bla-déh glé Pa-roë.

goe-da Teu-koe poe-téh boe-lëë.  
 geu-peu-ha-béh a-reu-ta peu-sa-ka.  
 ta-pi-léh boe rō Mi-ga!  
 si-A-sém oe-la<sup>s</sup> a-lé<sup>s</sup>.  
 bah ta-peu-oe-dép bè<sup>s</sup> ta-poe-ma-té.  
 soe-rat si-Gam meu-la-pé<sup>s</sup> poe-téh.  
 soë toe-peuë ha-ba di Meula-bōh?  
 lē that pa-dé lam keu-po<sup>s</sup>.  
 keu soë ta-peu-ét soe-rat.  
 lam breuēh lē meu-teu-mèë oe-lat.

## 26.

**k K K.    b B B.    d D D.**

Bra-him	Boe-di	Ba-ka
Dō-lah	Dha <sup>s</sup>	Da-ra
Ka-dé	Keu-reu-toë	Ka-rim
Da-ōt	Ba-ta <sup>s</sup>	Deu-rih
Boe-géh	Keu-dah	Da-to <sup>s</sup>
Deu-li	Ba-ét	Ka-li.

Goe-da Ba-ta<sup>s</sup> teu-ka di Deu-li  
 Teu-koe Ka-li ka oe Ba-ét  
 si-Bra-him pi-léh pa-dé  
 da Da-ra da-ō<sup>s</sup> seu-moe-la  
 Da-to<sup>s</sup> ba-roë geu-teu-ka  
 si-Deu-rih, si-Ka-dé si-Boe-di meu-lét-lét  
 ba-lé Keu-dah ra-mè sa-bé

di Keu-reu-toë teu-ka soe-tra  
 si-Dō-lah poe-téh a-té  
 ba-roë-sa teu-ka si-Da-ōt  
 Koe-tè toë Boe-géh  
 toe-bōh si-Ba-ka oe-bé peu-reu-dèë oe  
 ta-peu-ét sa-leuëm keu Teu-koe Ba-ta'  
 di Keu-reu-toë geu-poe-ga la-da  
 si-Ka-rim meu-loem-poë teu-ka geu-reu-da.



27.

noe-ga

noe-ga

n n

<i>na</i>	<i>nè'</i>	<i>nèh</i>
<i>nan</i>	<i>ōn</i>	<i>tan</i>
<i>ban</i>	<i>han</i>	<i>lan</i>
<i>lōn</i>	<i>than</i>	<i>khan</i>
<i>seun</i>	<i>phon</i>	<i>thōn</i>
<i>kheun</i>	<i>leuën</i>	<i>theun</i>
<i>a-noë</i>	<i>oe-noë</i>	<i>a-neu'</i>
<i>oe-neun</i>	<i>oe-teuën</i>	<i>boe-leuën</i>
<i>ban-toe</i>	<i>boe-noë</i>	<i>ma-noë</i>

<i>na-bi</i>	<i>bi-noë</i>	<i>si-noë</i>
<i>ma-keun</i>	<i>san-tan</i>	<i>pa-nè</i>
<i>ka-nèt</i>	<i>bi-nèh</i>	<i>ma-nèh</i>
<i>ma-nè'</i>	<i>sa-nè</i>	<i>goe-ni</i>
<i>ni-pah</i>	<i>ni-lam</i>	<i>ma-nè</i>
<i>na-léh</i>	<i>ban-tan</i>	<i>ran-té</i>
<i>pan-té</i>	<i>pan-teuë</i>	<i>meu-nan</i>
<i>si-nan</i>	<i>goe-na</i>	<i>seu-nam</i>
<i>gan-toë</i>	<i>han-toe</i>	<i>peu-kan</i>
<i>meu han</i>	<i>ba-gan</i>	<i>la-pan</i>
<i>neu-heun</i>	<i>geu-nab</i>	<i>a-rōn</i>
<i>phōn-phōn</i>	<i>na-da'</i>	<i>in-tan</i>

<i>geu-noe-koe</i>	<i>ram-poe-neu</i>	<i>a-ma-nah</i>
<i>ra-ba-na</i>	<i>seu-na-gan</i>	<i>meu-na-ri</i>
<i>ram-bi-deuën</i>	<i>na-hoe-da</i>	<i>neu-ra-ka</i>
<i>ha-reu-nab</i>	<i>peu-leu-heuën</i>	<i>geu-na-séh</i>
<i>meu-na-noë</i>	<i>peu-roe-noë</i>	<i>meu-neu-kat</i>
<i>teu-ma-rèn</i>	<i>geu-nan-toë</i>	<i>keu-na-rat</i>
<i>seu-noe-rat</i>	<i>meu-neu-èn</i>	<i>geu-lan-teuë</i>
<i>seu-noe-lam</i>	<i>meu-ran-déh</i>	<i>geu-noe-lam</i>
<i>seu-noe-kat</i>	<i>peu-na-geuë</i>	<i>beu-lan-da.</i>

peu-na-geuë roe-sa' teu-na-man ha-béh  
 a-neu' geu-na-séh ma koe  
 meu-neu-kat moe-rah that la-gōt  
 meu-ran-déh meu-ra-noë meu-oe-teuën  
 ha-na peu-ra-hō tan na-hoe-da

oe geu-koe ba' geu-noe-koe  
 pa-doem na ga-ki ram-bi-deuën?  
 na-ga na tom ta eu?  
 peu-neu-gèt beu-lan-da gèt that.

## 28.

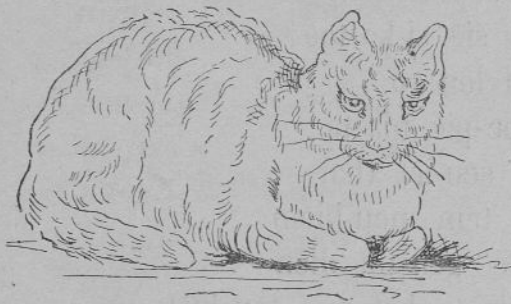
l L L

h H H

La-téh	Lè-man	Ha-roen
Ha-li-mah	La-ba	Ha-kim
La-geuën	Hin-doe	Lam-Kra'
Ha-mèh	Lam-Ba-rō	Hoe-sén
Lam-Bhoe'	Ha-bib	Lam-Theun

peu-neu-gèt si-Latéh gèt han ban.  
 moe-ba-goë ba-goë na-rit si-Lè-man  
 meu-reu-doe that soe-a-ra Ha-bib  
 peuë nan peu-ra-hō na-hoë-da Hoe-sén  
 si-La-ba geu-na-séh Teu-koe Ha-kim  
 dilèë na koe-ta Lam-Ba-rō  
 toë La-geuën ni-ba' 'Ta-pa' Toe-an  
 Beu-lan-da poe-téh Hin-doe i-tam  
 oe-roë Ha-mèh lōn teu-ka teu-ma  
 nan a-dé' lōn si Ha-li-mah  
 di Lam Kra' na si-koe-la  
 pat kah beu-klam Ha-roen?  
 Leu-bè Do-lah ma-lém that

ha-na eum-peuën keu-beuë La-ba!  
Teu-koe An-dah ban trô<sup>s</sup> di Ba-rat.



29.

mië

mië

ië ië

bië<sup>s</sup>

diën

khië

tië<sup>s</sup>rië<sup>s</sup>

liëm

piët

diët

lhiët

dhiët

niët

piëp

kiët

liëh

iëm

siëp

kriët

phië<sup>s</sup>

driën

kliët

sriët

pi-dië

ba-hië

meu-riët

boe-liët

poe-lië<sup>s</sup>soe-lië<sup>s</sup>

roe-niët

ka-siët

soe-riën

soe-lië

meu-kiët

oe-pië

teu-biët

leu-pië

na-miët

keu-miët

geu-niët

oem-pië

seu-meu-sië

keu-neu-miët

moe-boe-liët

geu-meu-niët

peu-teu-biët

geu-poe-lië<sup>s</sup>

*seu-moe-liè<sup>s</sup>    geu-peu-siëp    geu-peu-iëm*  
*meu-ka-siët    geu-meu-hiëm    meu-a-riët.*

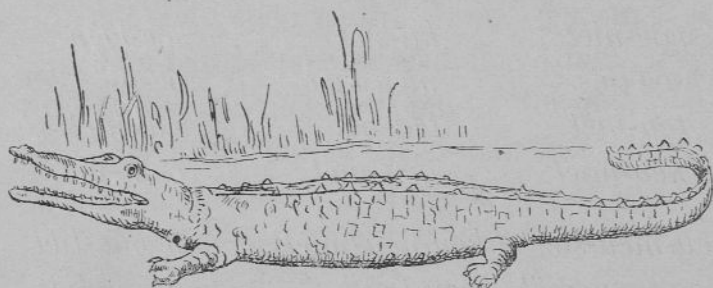
pat geu-seu-meu-sië?  
 pa-doem sië si-ka-toë?  
 ië ha-na lōn rō  
 bè<sup>s</sup> ta oe-pië ma-ta  
 mië lōn seu-iët that  
 han lōn tém meu-hiëm  
 lam bi-lé<sup>s</sup> geu-tōt diën  
 ta-töp pin-tō bè<sup>s</sup> mië teu-biët  
 bè<sup>s</sup> ta-piëp tè<sup>s</sup> ma<sup>s</sup> sa-két  
 di glé lë ba<sup>s</sup> driën  
 ha-na sa-lah lōn sa-lah droë-neu.

## 30.

boe-ja

*boe-ja*

j    j



<i>jah</i>	<i>jō</i>	<i>jō<sup>s</sup></i>
<i>jèè</i>	<i>joem</i>	<i>joeb</i>
<i>jōb</i>		

<i>a-jah</i>	<i>ka-jèè</i>	<i>la-jèè</i>
<i>ja-tim</i>	<i>ba-jeuë</i>	<i>ra-jeuō<sup>s</sup></i>
<i>reu-jeuë<sup>s</sup></i>	<i>a-jon</i>	<i>ka-jōh</i>
<i>ta-jeuën</i>	<i>ba-jeuën</i>	<i>ri-jeuë</i>
<i>ka-ja</i>	<i>ra-ja</i>	<i>da-ja</i>
<i>koe-ja<sup>s</sup></i>	<i>jah-ja</i>	<i>ba-jam</i>
<i>a-ja<sup>s</sup></i>	<i>la-jeuë</i>	<i>ha-jeuë</i>
<i>la-joe</i>	<i>pi-jōh</i>	<i>reu-jōh</i>
<i>pa-ja</i>	<i>pa-jah</i>	<i>ka-jab</i>
<i>sa-jeuëp</i>	<i>a-jeuëm</i>	<i>ka-jém</i>
<i>poe-jōh</i>	<i>ba-joe</i>	<i>pa-joe</i>

<i>meu-la-joe</i>	<i>bi-a-ja</i>	<i>geu-a-jōn</i>
<i>peu-na-jah</i>	<i>keu-ma-jōh</i>	<i>geu-la-joe</i>
<i>meu-a-jeuëm</i>	<i>seu-ma-jeuë</i>	<i>beu-na-jeuë</i>
<i>geu-pi-jōh</i>	<i>meu-ka-jab</i>	<i>ba-ha-ja</i>
<i>poe-meu-joeb</i>	<i>geu-la-ja</i>	<i>meu-la-jeuë</i>
<i>peu-ra-jeu<sup>s</sup></i>	<i>peu-ri-jōh</i>	<i>peu-ka-jan</i>

- a-jah lōn ka geu-meu-la-jeuë  
pa-jah that ta-seuët pa-ja  
lam oe-teuën na ka-jèè ra-ja  
boe-ja ka-jém meu-a-dèè  
jèè geu-reu-da ra-ja  
sèè-da-ga ja-tim ka-ja ra-ja

bè<sup>ʼ</sup> ta-pi-jōh joeb ka-jèë ra-ja  
 sa-jeuëp meu-ra<sup>ʼ</sup> meu-ki-lat ki-lat  
 bè<sup>ʼ</sup> ta-meu-seun-da ba<sup>ʼ</sup> bœ-ja  
 òn ba-jam geu-pèt keu goe-lè  
 peu-ra-hō ra-ja meu-la-jeuë oe da-ja.

## 31.

n N N

j J J

· Na-bi	Noe-roe-din	Na-ta
Ja-tim	Jah-ja	Ja-man
Na-pi-ah	Ja-hoe-di	Na-gō
Jam	Na-i-mah	Jan
Na-im	Ni-lam	

Na-bi geu-na-séh Al-lah  
 a-jah si-Noe-roe-din ma-té di Jan  
 Teu-koe Na-gō meu-gah ka-ja  
 di Na-ta teu-ka peu-ra-hō keu-noë  
 Lém Deu-ha<sup>ʼ</sup> geu-peu-lōt leuë<sup>ʼ</sup>  
 si-Na-pi-ah si-Na-i-mah moe-ma-doe  
 I-meum Na-im geu-meu-hoe-kōm  
 la-gèë Ja-man meu-reu-doe that  
 Ja-hoe-di ja-kin mi-ta ha-reu-kat  
 Lém Ja-tim ra-bé keu-beuë  
 Na-hoe-da Ba-ka ka-ram di-la òt  
 Leu-bè Jah-ja ka toe-ha that  
 di Na-ta di-lèë na koe-ta ba-tèë

si-Ni-lam i-tam ma-nèh  
 si-Roe-ha-ni ha-na pi-jōh ba-tō<sup>f</sup>  
 boe-leuên Poe-a-sa geu-meu-la-jeuē  
 ka-jōh sam-pan oe Meu-la-ka  
 si-Dō-sa-lam pèt ra-noeb keu ma  
 A-boe Sa-lém geu-ta-leuē<sup>f</sup> bi-noē  
 moe-sōh si-Moet ka ha-béh ma-té  
 lōn ga-la<sup>f</sup> that keu ra-téb Meu-seu-kat  
 oe-roē A-leu-hat ha-na meu-si-koe-la  
 seu-pot Ha-mèh ta-meu-kan-doe-ri  
 ki-tab lōn beuēt ka-keu ta-mat.



32.

boeë

boeë

oeë oeë

oeë<sup>f</sup>

oeët

oeëm

soeë

doeë

koeë

lhoeë

socët

roeë<sup>f</sup>

roeët

doeë<sup>f</sup>

goeëb

goeë

moëë<sup>f</sup>

koeët

koeëb

koeëh

bhoeë<sup>f</sup>

<i>boeët</i>	<i>soeëb</i>	<i>loeëb</i>
<i>moeë</i>	<i>loeëh</i>	<i>hoeë<sup>s</sup></i>
<i>broeë<sup>s</sup></i>	<i>lhoeë<sup>s</sup></i>	<i>kroeët</i>

**gr** *gr***pr** *pr***kl** *kl*

*gra<sup>s</sup>*  
*grah*  
*gréh*

*proeët*  
*prah*  
*préh*

*klat*  
*kla*  
*kléb*

*goe-roeë<sup>s</sup>*  
*seu-oeëm*  
*gi-doeë<sup>s</sup>*  
*ba-loeëm*  
*roe-koeë<sup>s</sup>*  
*ba-roeëh*  
*a-doeën*  
*ga-loeë*

*goe-soeë<sup>s</sup>*  
*seu-toeë<sup>s</sup>*  
*boe-oeët*  
*ta-moeë<sup>s</sup>*  
*poe-doeë<sup>s</sup>*  
*ta-goeën*  
*keu-moeën*  
*oe-roeë<sup>s</sup>*

*sa-roeë<sup>s</sup>*  
*eun-toeë<sup>s</sup>*  
*seu-noeët*  
*koe-koeë<sup>s</sup>*  
*geu-toeët*  
*geu-soeën*  
*a-loeë*

*teu-meun-toeë<sup>s</sup>*  
*peu-noe-doeë<sup>s</sup>*  
*teu-na-goeën*  
*geu-gi-doeë<sup>s</sup>*  
*meu-doeë<sup>s</sup>-doeë<sup>s</sup>*  
*peu-seu-oeëm*

*teu-soe-roeë<sup>s</sup>*  
*geu-mi-doeë<sup>s</sup>*  
*teu-na-goeën*  
*seu-meu-noeët*  
*poe-boeët-boeët*  
*meu-noeëp-meu-noeëp*

soë ta-goën boe?

broeë<sup>s</sup> oe meu-goe-na that  
 keu-moeën lōn peuët droë  
 ta-ikōt na-rit a-doeën

Teu-koe Ra-jeu<sup>f</sup> gi-doeë<sup>f</sup> goe-da  
 tem-pat boeè lam oe-teuën  
 koe-koeë<sup>f</sup> ma-no<sup>f</sup> ta-peu-goë lôn  
 soeë teu-bèè geu-tôt keu ka-jèè  
 lôn deuë<sup>f</sup> that proeët  
 geu-peu-trôn a-neu<sup>f</sup> oe-roeë Seu-la-sa  
 pa-doem ta-teu-meun-toeë<sup>f</sup> keu si A-li?  
 bè<sup>f</sup> ta-seu-noeët goe-da  
 lôn teu-soe-roeë<sup>f</sup> lam oe-roeë<sup>f</sup>  
 ta-ta-moeë<sup>f</sup> lam teu-peuën.

## 33.

*keu-beuë si Sa-bi ka boe-ja kab.  
 Ha-bib A-li ban trō<sup>f</sup> di Ma-kah.  
 ma-lam Ra-boe ta-pèh ra-pa-ï.  
 Goe-rah neu-mat Nam moe-kim.  
 ja I-la-hi ja Rab-bi.  
 a-neu<sup>f</sup> Teu-koe geu-a-ra<sup>f</sup> boe-noë.  
 Meu-rah Gan-ti reu-mèh that.  
 keu-leum-boe si-Pa-ti-mah ha-béh beu-kah.  
 Ka-rim! ka ta-mat ka beuët?  
 si-Laba ra-bé keu-beuë ba<sup>f</sup> rèt.  
 koe si-In-tan ka oe Da-ja  
 si-Nèh sa-két sa-bé.  
 Teu-koe Nè<sup>f</sup> geu-beuët Na-hoe.  
 si-Hin-dōn éh a-teuëh ti-ka.  
 Dè-jah Ba-rō ka toe-ha that.*

*han é' lōn seu-ōn ra-ga si-Oe-bit.*  
*ha-na sa-peuë sab-da Toe-an-koe.*  
*si-Bra-him geu-peu-ni-kah oe-roë A-leu-hat.*  
*beu-la-neu' neu-heun si-Ra-dén leu-ma'.*  
*ka trōh soe-rat lam peu-toë A-kōb.*

---











